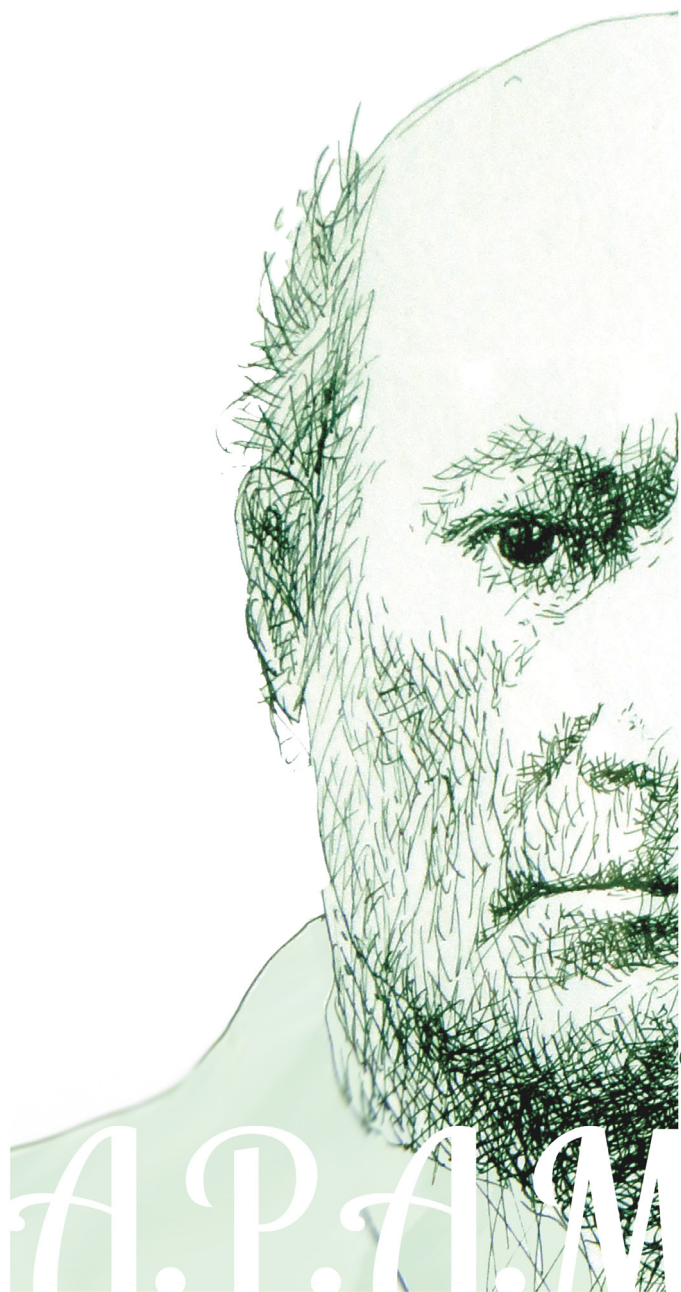


ASSOCIAÇÃO POETA ALBANO MARTINS



Associação Poeta

ALBANO MARTINS

BIOGRAFIA



BIOGRAFIA

ALBANO MARTINS nasceu em 1930 na aldeia do Telhado, concelho do Fundão, distrito de Castelo Branco, província da Beira Baixa, Portugal.

Licenciou-se em Filologia Clássica pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. Publicou o seu primeiro livro, *Secura Verde*, em 1950. A sua vasta obra, três vezes reunida em volume, a primeira com o título de *Vocação do Silêncio* e prefácio de Eduardo Lourenço, a segunda intitulada *Assim São as Algas* e a terceira *As Escarpas do Dia*, com prefácio de Vítor Aguiar e Silva, compreende trinta e seis títulos de poesia, sete de prosa – crónica e ensaio - quatro de literatura infanto-juvenil, vinte e seis de tradução de poetas latinos, gregos do período clássico, espanhóis, franceses, italianos e sul-americanos, tendo colaborado, em livro, com alguns dos mais considerados artistas plásticos portugueses e adaptado para os mais jovens as obras clássicas da literatura portuguesa: *A queda de um Anjo*, de Camilo Castelo Branco, e *As pupilas do Senhor Reitor*, de Júlio Dinis.

A tradução de *Canto General*, de Pablo Neruda, valeu-lhe, em 1999, o Grande Prémio de Tradução da Associação Portuguesa de Tradutores (APT). A mesma tradução e a de outras seis obras do referido poeta levou o governo da República do Chile a conferir-lhe, em 2006, a Ordem de Mérito Docente e Cultural Gabriela Mistral, no grau de grande oficial. Também, em 2008, foi distinguido pelo Presidente da República Portuguesa com a Ordem do Infante D. Henrique, no grau de grande oficial, além de outras distinções e homenagens que por entidades públicas e privadas ao longo dos anos lhe têm sido conferidas, como foi o caso da Câmara Municipal de Vila Nova de Gaia, que o agraciou, em 2015, com a Chave de Ouro da Cidade.

Poemas seus estão traduzidos em espanhol, francês, italiano, inglês, esloveno, catalão, chinês (cantonense) e japonês.

No Brasil, onde a sua obra tem sido objecto de circunstanciada análise, traduzida não apenas na publicação de artigos, mas em dissertações de mestrado e doutoramento e onde, em 2000, lhe foi conferido, pela Universidade S. Marcos, o título de doutor *honoris causa*, no Brasil, dizíamos, estão publicadas duas antologias da sua poesia, ambas da responsabilidade do Prof. Álvaro Cardoso Gomes: *Antologia Poética*, Unimarco Editora, S. Paulo, 2000, e *Ofício e Morada*, Letras Contemporâneas, Santa Catarina, 2012.



BIOGRAFIA

A sua obra mereceu e continua a merecer crescente interesse também em Itália, onde já saíram, sob a coordenação e autoria de António Fournier, duas coletâneas poéticas a ele dedicadas: *Scritto in rosso* (2010) e *27 Poesie* (2018).

Já a título póstumo, em 2018, foi lançada uma edição bilingue, uma coletânea de 99 poemas escolhidos pelo autor e traduzidos para o Francês por Anne-Marie Quint, numa edição da A23.

Em 2019, a revista *Letras Com Vida*, da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, dedicou-lhe um extenso Dossier Escritor, coordenado por António Fournier e António José Borges, que vem contribuir, a par de estudos dos mais reputados críticos e ensaístas, portugueses e estrangeiros, que a ele se dedicaram ao longo de sete décadas, para o estudo da obra deste autor incontornável do nosso tempo.

Ainda em 2019, um ano após a sua morte, foi publicada, pela Editora Glaciar, uma nova obra sua, de poesia, *Os Dados de Eros*.

Aquando da sua morte, em Junho de 2018, foi aprovado um voto de pesar, por unanimidade, na Assembleia da República Portuguesa, na sua Reunião Plenária de 15 de Junho e em 2019 foi-lhe atribuída a Medalha de Mérito Cultural e Recreativo pela União das Juntas de Freguesia de Mafamude e Vilar do Paraíso.